

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

DIRECTION :

Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap
TÉL. : 41892

REDACTION

Galata, Eski Gümrük Caddesi No 52
TÉL. 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

Les flottes en action en Méditerranée

Un coup d'oeil d'ensemble sur la dernière croisière de la flotte anglaise

Les dernières dépêches reçues de diverses sources, par l'A.A., permettent de connaître assez fidèlement les opérations navales qui se sont déroulées en Méditerranée Centrale et Orientale.

Les porte-avions anglais *Argo* et *Ark Royal*, les porte-avions britanniques, l'*Illustrious* et l'*Eagle*, avaient quitté il y a dix jours Alexandrie pour une croisière qui, suivant le correspondant de l'Agence Reuter, devait durer 7 jours. Les deux unités étaient protégées par des cuirassés de bataille et par des croiseurs et des destroyers du 1^{er} escadron. En cours de route, une partie des croiseurs et des destroyers s'en détachèrent, pour aller effectuer un raid dans le canal d'Otrante.

L'*Illustrious* est l'un des porte-avions les plus nouveaux de la marine anglaise. Le 5 avril 1939, il appartient à la flotte de 6 unités, déplaçant 23.000 tonnes. Elles emportent 72 avions que l'on dispose, en navigation, à travers des ponts superposés. Deux ascenseurs permettent de les ramener au niveau du pont supérieur, aménagé en surface d'envol, dégagé, avec les cheminées sur les côtés.

L'*Eagle*, plus ancien, est un ancien navire de ligne chilien en construction pendant la guerre générale en Angleterre qui fut saisi en 1917. Il déplace 10.000 tonnes, mais ne peut embarquer que 12 avions.

Les avions de la Méditerranée anglaise de la Méditerranée ont au moins un porte-avion encore, le *Royal*.

Les sous-marins italiens aux aguets

Un correspondant de Reuter, embarqué sur un des unités de l'escadre, a fait les propos :

« Le rideau protecteur de contre-torpilleurs de chaque côté et la flottille d'avions qui évoluait au-dessus des unités, nous ont surpris en zigzag sur la mer. Comme je me trouvais au haut de la passerelle du commandant de cette grande flotte qui se dirigeait à coups répétés, avec une précision d'horloge, était splendide à voir. »

« En outre, les sirènes de navires retenaient quelque changement de direction et l'avertissement que le « contact » avait été établi avec des sous-marins. »

« Les contre-torpilleurs rompaient leur formation pour aller vers les sous-marins. »

« Ces entrefaites, la nuit du 9 au 10, à 2 heures, que l'escadre anglaise se trouvait dans le champ d'observation d'un sous-marin italien détaché en surveillance dans le canal de Sicile, le *Pier* »

« L'entrée d'une petite unité du type *U-77* de 770 tonnes en surface et en immersion. Ces bâtiments sont équipés de 5 tubes lance-torpilles de 533 mm, 4 à l'avant et 2 à l'arrière. L'équipage compte 43 hommes. »

Le dreadnought torpillé

« L'officier italien nous a appris son nom : le capitaine de corvette *Romeo*. »

« Il fut profité du moment favorable pour lancer, coup pour coup, trois torpilles contre le bâtiment ennemi le 10 novembre. »

(La suite en 4me page)

Le Chef National a reçu à Çankaya les lettres de créance des ambassadeurs de France, du Japon et d'Iran

Ankara, 15. AA. — Le nouvel ambassadeur de France, M. Jules Henry, a été reçu aujourd'hui, à quinze heures, à Çankaya, par le Président de la République Ismet İnönü auquel il a remis ses lettres de créance. Une compagnie d'infanterie a rendu les honneurs à son arrivée et à son départ.

La réception du nouvel ambassadeur japonais

Le nouvel ambassadeur du Japon, M. Chukurihisa, a été reçu à 16 heures 15 par le Président de la République auquel il remit ses lettres de créance. Les honneurs lui ont été rendus par une compagnie d'infanterie à son arrivée et à son départ.

...et de celui d'Iran

Le nouvel ambassadeur d'Iran, S. E. Anouchirvan Sepahbodi, a été reçu aussi par le Président de la République auquel il présenta ses lettres de créance. Les honneurs lui furent rendus par un détachement militaire à son arrivée et à son départ.

Le ministre des Affaires étrangères, M. Şükrü Saracoğlu, assistait à cette triple réception.

Citoyens, citoyennes, étrangers qui jouissez de la large hospitalité de la Turquie !

La sécurité dont nous bénéficions tous, nous la devons à la vigilance des hommes qui, dans la morsure de la bise, sur les pentes abruptes des monts, dans les plaines fangeuses, montent la garde aux frontières.

Le Parti Républicain du Peuple nous invite à témoigner de notre reconnaissance et de notre sympathie envers ces gardiens du Foyer.

Chacun aura à coeur de faire son devoir. Que chacun apporte son obole à l'oeuvre des « Dons d'hiver aux soldats ».

Secousse sismique à Bergama

Une secousse sismique d'intensité moyenne et d'une durée de 3 secondes a été enregistrée dans la nuit du 13 au 14 crt. à Bergama (Izmir). Pas de dégâts.

Les hostilités italo-grecques

L'opinion des critiques militaires turcs

Le critique militaire du « Vatan » constate que la première phase des hostilités italo-grecques peut être considérée comme terminée, en 19 jours. La seconde phase est sur le point de commencer. La mobilisation de l'armée grecque et son regroupement ont pris fin.

Les Italiens également ont reçu des renforts de troupes fraîches et ils se préparent probablement à déclencher une nouvelle offensive. Sur tout le front l'activité d'artillerie et de patrouilles est intense ; l'aviation est très active et des attaques locales sont livrées, de part et d'autre.

Le nouveau quartier juif de Varsovie

Varsovie, 16. (A.A.). — D.N.B. communique :

La construction d'un quartier juif à Varsovie touche maintenant à sa fin.

La population juive, qui s'était établie en dehors du quartier juif qui s'était formé au cours des siècles, a dû évacuer au cours de ces dernières semaines, sur l'ordre des autorités, ses anciens appartements et a pris logement dans le quartier juif. Il ne reste donc qu'à transférer les magasins juifs. Ce transfert se fera selon un plan fixé sous le contrôle de la Chambre de Commerce et d'Industrie, de concert avec les autorités chargées de l'action totale du déplacement.

Démarches diplomatiques américaines à Madrid

Washington, 16. (A.A.). — Le département d'Etat annonce que l'ambassadeur des Etats-Unis à Madrid a fait des représentations au gouvernement espagnol concernant l'établissement du contrôle militaire dans la zone internationale de Tanger.

Les propriétés de l'ex-roi Carol confisquées

Belgrade, 16. A.A. — Selon une dépêche de Bucarest, la propriété de l'ex-roi Carol de Roumanie aurait été confisquée en vertu d'un décret du ministre de la Justice.

Le rapatriement des Allemands de Salonique et de la Dobroudja

Belgrade, 16. A. A. — 131 membres de la colonie allemande de Salonique, en route pour l'Allemagne sont arrivés hier à Belgrade.

Le premier transport de rapatriés allemands de la Dobroudja est arrivé dans le camp provisoire installé à Semlin près de Belgrade. Ils ont ensuite continué leur voyage en Allemagne par un train spécial.

Mesures racistes en Bulgarie

Sofia, 16. AA. B.B.C. — Le projet de loi concernant la restriction des droits des Juifs et les mesures à prendre pour réprimer l'activité de la propagande étrangère en Bulgarie sera discuté ces jours prochains au Sobranié.

M. Serrano Suner ira à Berlin

Londres, 16. AA. — B. B. C. — Le D.N.B. annonce que M. Serrano Suner, ministre des affaires étrangères d'Espagne, qui se trouve actuellement à Paris, se rendra sous peu à Berlin, sur l'invitation de M. von Ribbentrop.

Représailles espagnoles contre les correspondants américains

Madrid, 16 AA. — BBC.

Le gouvernement espagnol a interdit par un décret spécial aux correspondants des agences « United Press » et « Associated Press » d'envoyer des dépêches à leurs agences. Ce décret entrera lundi en vigueur. On croit toutefois que cette interdiction s'étend à tous les correspondants de journaux américains.

Les autorités espagnoles affirment qu'il s'agit d'une mesure de représailles, car, disent-elles, le gouvernement des Etats-Unis aurait imposé ces restrictions au correspondant de l'Agence Efé aux Etats-Unis et aurait même refusé de délivrer le permis d'entrée à un des correspondants de ladite Agence.

La conduite militaire commune de la guerre de l'Axe

Une conférence a eu lieu à Innsbruck entre les maréchaux Badoglio et Keitel

Berlin, 15. AA. — DNB communique ; Le 15 novembre ont eu lieu à Innsbruck des pourparlers militaires au sujet de la conduite commune de la guerre entre les chefs du haut commandement des forces allemandes et italiennes.

Les pourparlers ont été dirigés par le feld-maréchal Keitel, chef du haut commandement des forces armées allemandes, et par le maréchal Badoglio, chef du haut commandement des forces armées italiennes.

Pris part, en outre, aux pourparlers : Du côté allemand, le général d'artillerie Jodl et l'attaché militaire allemand à Rome, lieutenant de division von Rintelen ;

Du côté italien, le général de brigade Gandin et l'attaché italien à Berlin, général de division Marras.

Le Conducator chez le Duce

Le déjeuner au Casino Militaire Rome, 15. A. A. — D.N.B. communique :

En l'honneur du chef d'Etat roumain, général Antonesco, et du ministre des Affaires étrangères, M. Sturdza, M. Mussolini a offert aujourd'hui au Casino Militaire un déjeuner auquel assistèrent de hauts fonctionnaires de la chancellerie présidentielle et du ministère des Affaires étrangères, ainsi qu'un grand nombre de représentants de l'armée et du parti.

Un entretien avec le chargé d'affaires d'Allemagne

Le chef d'Etat roumain, général Antonesco, a reçu aujourd'hui à la villa Madama, le chargé d'affaires allemand, prince Bismarck, et s'est longuement entretenu avec lui.

Après la visite de M. Molotov à Berlin

Des actes suivront...

Milan, 15. A. A. — D. N. B.

Au sujet des entretiens de M. Molotov à Berlin, le « Corriere Della Sera » écrit :

Le communiqué publié à l'issue des entretiens de Berlin est rédigé de telle façon que tout commentaire ne pourrait qu'embrouiller le sens au lieu de le faire ressortir davantage.

La « Gazzetta del Popolo » dit :

Le communiqué est clair et promet. Il est naturel que de tels préavis soient suivis par des actes. Cependant, il faudra se borner actuellement à cette constatation.

La mission de l'ambassadeur anglais à Moscou, M. Cripps a échoué.

Une dépêche

de remerciements de M. Molotov Berlin, 16. (A.A.). B.B.C. — MM. Hitler et von Ribbentrop ont reçu de M. Molotov une dépêche les remerciant pour l'accueil amical qui lui fut réservé dans la capitale allemande.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

HERVEDİ 3 KURUS

VAKIT

Bulgaristan ara-
mızda özet mi-
nasetleri hakında
de Bulgar muhar-
reri tabakları

VATAN

HERVEDİ 3 KURUS

Bulgaristan ara-
mızda özet mi-
nasetleri hakında
de Bulgar muhar-
reri tabakları

Les relations germano-soviétiques après le retour de M. Molotov

M. Asim Us constate que le communiqué officiel, publié à l'issue des entretiens de M. Molotov à Berlin, ne semble indiquer nullement qu'un facteur nouveau ait été ajouté au pacte de non-agression et de collaboration économique entre l'Allemagne et l'URSS.

Nous savons que les questions qui ont fait l'objet des conversations actuelles entre MM. Molotov, Hitler et Ribbentrop sont les mêmes qui avaient été abordées, il y a une quinzaine de jours, par l'ambassadeur d'Allemagne à Moscou. Une délégation commerciale se trouve dans le même but à Moscou, dont le président est venu à Berlin en même temps que M. Molotov. Enfin l'invitation de M. Molotov à Berlin provient de la nécessité où l'on s'est trouvé, en vue de parvenir à un accord, de faire intervenir l'influence personnelle de M. Hitler. Le fait que l'entretien à l'issue du banquet donné par M. Hitler et avec la participation de M. von Ribbentrop a duré plus de 3 heures et demie, indépendamment d'une discussion de 2 heures et demie au bureau du Chancelier, allemand démontre que l'obtention d'un accord a été très laborieuse.

Mais le résultat catégorique que l'on attendait de ces travaux a-t-il été atteint ? Malgré que le communiqué officiel l'affirme, il n'est pas possible de le savoir. Tout particulièrement, on ne constate pas qu'un document ait été signé. Le but des dernières négociations était-il peut-être non de réaliser un nouvel accord, mais d'écartier les difficultés surgies lors de l'application des accords précédents ? Ou bien a-t-on jugé nécessaire de soumettre à l'approbation préalable de M. Staline les nouvelles formules qui ont pu intervenir éventuellement ? Il n'y a pas de doute qu'une amitié politique règne entre l'Allemagne et l'U.R.S.S. Mais les événements démontrent ouvertement que cette amitié ne prendra pas la forme d'une alliance militaire. Le fait qu'un spécialiste militaire ne figurait pas parmi la suite de M. Molotov autorise à conclure que l'assistance attendue par l'Allemagne de la part de l'URSS est d'ordre politique et économique plutôt que militaire. Les fabriques d'avions allemandes se trouvant dans le rayon d'action des avions de bombardement anglais, il est permis de supposer que les Allemands aient voulu tirer profit de la neutralité soviétique. Mais comme les fabriques soviétiques sont outillées en vue de satisfaire les propres besoins de l'URSS, elles ne sont guère en mesure de satisfaire facilement les désirs de l'Allemagne. Tout au plus a-t-il pu être question de fonder de nouvelles fabriques en territoire soviétique avec le capital allemand.

Ensuite, même si l'on parvient à écarter, en théorie, toutes les difficultés qui peuvent se présenter dans un pareil domaine, il faut songer aussi aux aléas que comporte le changement éventuel de la situation. Les récents événements en Méditerranée ont apporté une modification profonde non seulement à l'équilibre des forces en cette mer, mais aussi à la situation politique internationale. Peut-être les Soviétiques ne seront-ils plus disposés à accepter aujourd'hui les propositions allemandes qu'ils approuvaient il y a quelques semaines. Cette situation est un obstacle à l'abandon par l'URSS de sa neutralité et à son adhésion au bloc européen que la l'Allemagne veut créer contre l'Angleterre. Une confirmation de ceci réside dans le démenti opposé par l'Agence Tass aux informations annonçant un accord japoano-soviétique en Extrême-Orient contre la Chine. Bref, si après que Molotov aura conféré avec M. Staline, nous apprenons que les entretiens de Berlin ont conduit à la con-

clusion d'un nouvel accord, ce sera une surprise.

VATAN

HERVEDİ 3 KURUS

Bulgaristan ara-
mızda özet mi-
nasetleri hakında
de Bulgar muhar-
reri tabakları

Les avertissements sont nombreux

M. Ahmed Emin Yalman cite l'apologue de ce berger qui n'avait pas tenu compte des avertissements du ciel pour rentrer ses troupeaux avant l'hiver.

Les avertissements qui sont venus indiquer aux puissances de l'Axe qu'elles font fausse route sont innombrables.

Il y a d'abord ceux de l'histoire. Elle montre, comme dans un miroir, le sort de tous ceux qui se sont abandonnés à des rêves de grandeur. Mais ceux de l'Axe se sont dit :

— Nous sommes autrement, nous. Et ils n'en ont pas tenu compte.

Puis il y a les avertissements du bon sens. Les masses humaines très denses qui mènent une existence industrielle ne peuvent être nourries, vêtues, chauffées que par la voie de mer. Les systèmes de transports terrestres ne suffisent pas pour réaliser cela. D'ailleurs, les sources de matières premières sont outremer. Les gens de l'Axe ont dit :

— Nous avons de quoi nous nourrir, nous vêtir ; nous avons du charbon. D'ailleurs, nous ferons la guerre-éclair ; cela nous suffira.

Il a été démontré que les Anglais ne céderont pas à l'intimidation, qu'ils ne se laisseront pas écraser, que leurs îles ne pourront pas être occupées. Le sens de cela était clair : La « bataille de la Marne » de la présente guerre a eu lieu. Désormais, les destinées de l'Axe suivront la pente déclinante. Nous l'avons écrit ici. Et les postes de Radio nous ont pris à partie, se sont fâchés contre le « Vatan ».

Des forces ont été concentrées en Libye, en vue de trancher l'artère vitale de l'Angleterre en Egypte. Mais on n'a pas entrepris de guerre-éclair. Les Anglais ont trouvé le temps de concentrer de grandes forces et les pays qui ne disposent pas de la maîtrise de la mer ne peuvent plus affronter de pareils effets.

Sous prétexte de sauvegarder les puits de pétrole de Roumanie, on a occupé militairement ce pays. Et voici que les destinées de la guerre se sont manifestées sous la force d'un tremblement de terre qui a détruit les installations des gisements.

Ils ont attaqué la Grèce, convaincus de la renverser d'un geste. Et la Grèce a porté la guerre en territoire albanais.

vatan 2

Ils se flattaient de mener à leur gré la Bulgarie et la Yougoslavie. Or, l'esprit d'indépendance s'est consolidé en Bulgarie et forme une forteresse autour du roi Boris. Et l'on s'est aperçu très vite que la Yougoslavie n'est pas disposée à la reddition...

On a entrepris une offensive diplomatique au nom de l'Axe tripartite. Or, le Japon se débat entre les serres de la Chine et ne parvient guère à s'en libérer.

On avait compté sur une victoire de M. Willkie, aux élections américaines ; la victoire de Roosevelt signifie la continuation de l'aide américaine à l'Angleterre.

Enfin, en appelant M. Molotov à Berlin, on escomptait une nouvelle manœuvre d'intimidation politique. Or, cette visite semble être loin d'avoir donné un résultat positif.

Les avertissements ont donc été nombreux. Si les gens de l'Axe ne les ont pas vus, tout observateur clairvoyant se rend compte qu'ils vont, les yeux fermés, vers le sort qui les attend. La solution n'est pas d'attenter à l'indépendance d'un petit pays quelconque : c'est d'accepter et de proposer une paix conçue sur l'égalité de droits pour tous (Voir la suite en 4me page)

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITÉ

Les places publiques

La Direction du service des Constructions à la Municipalité a dressé les plans relatifs aux places de Beyazid, Süleymaniye, Ayasofia, Karaköy, Tophane, Usküdar, Beykoz et Dolmabahçe qui devront être aménagées et agrandies. Ces plans seront remis pour examen par la présidence de la Municipalité à l'Assemblée de la Ville. On ne sait pas encore laquelle de ces places sera aménagée d'abord.

D'ailleurs, après l'approbation de l'Assemblée de la Ville, il faudra obtenir aussi celle du ministère des Travaux Publics. C'est dire que l'exécution des projets en question exigera encore un certain temps, d'autant plus qu'après la ratification des plans par les autorités compétentes, il faudra encore que la Municipalité affecte à chacune des huit places publiques les crédits nécessaires pour les travaux d'expropriation et d'aménagement qui s'imposeront.

L'avenue de Tepebaşı

Suivant le devis qui vient d'être dressé par une commission compétente, l'élargissement de l'avenue de Tepebaşı, en reculant le mur de clôture du jardin municipal et la porte du Théâtre de la Ville, coûtera 32.000 Ltqs.

Le terrain de sport de Çukurbostan

Un concours avait été organisé pour l'élaboration des plans d'un terrain de sport qui doit être aménagé à Çukurbostan. Le jury n'a estimé pouvoir recevoir aucun des projets qui lui avaient été soumis. On envisage de procéder à un nouveau concours.

Pour le moment, le terrain en question doit être réservé aux seules épreuves de foot-ball et d'athlétisme. Au cas où l'on disposerait ultérieurement de fonds, le terrain sera agrandi.

Les impôts en souffrance

Jusqu'ici, il était impossible de procéder à la vente d'un bien immeuble ou d'un terrain tant que les impôts dus par le propriétaire n'avaient pas été payés. En vertu des nouvelles dispositions qui seront introduites dans la loi du cadastre, actuellement à l'étude, cette interdiction sera levée.

Les frais de justice

Les amendes et les frais de tribunaux infligés annuellement en notre ville s'élèvent à un total d'un demi million Ltqs. Toutefois, beaucoup des prévenus qui sont l'objet de ces condamnations sont des gens sans sou ni maille, de façon qu'une grande partie de ce montant n'est pas perçue. En vertu de l'amendement apporté à la loi, ces amendes et les dépens des procès seront désormais à la charge des gens qui sont effectivement en mesure de les payer. On a fait remise également des frais de nourriture qui étaient dus, suivant la tradition, par les détenus des prisons qu'ils ne payaient d'ailleurs jamais.

Cinéma à l'amende

Des amendes ont été infligées à une série de cinémas d'outre-pont qui respectaient pas les diverses dispositions des règlements municipaux en ce qui trait aux salles obscures. Le Cinéma Şehzadebaşı, avait un verrou, qui est supérieur de ses portes, ce qui constitue un inconvenient grave en cas d'incendie. Le Cinéma «Turan», également à Şehzadebaşı, admettait des spectateurs en surmontant ce qui est peut-être à l'honneur du projeté dans cet établissement, mais qui constitue un sérieux danger en cas de panique ou d'accident.

Les cinés «Azak» et «Alemdar» n'avaient pas des portes de sortie, en cas d'incendie, fonctionnant avec la facilité voulue et les lampes indiquant ces portes n'étaient pas en nombre suffisant.

Récital de piano des élèves du prof. Sommer

Les élèves du professeur de piano Sommer, si avantageusement connus, donneront mardi prochain 19 courant, à 30 h. 30, au Théâtre Français, un grand récital. Le programme, des plus intéressants contient, entre autres, des œuvres de Rachmaninoff, Kreisler, Chopin, Bach, Glück-Brahms, Saint-Saëns, Mozart, Busoni, Liszt, Beethoven, Tchaikowsky. Celles-ci seront interprétées par : Meral Alan, Tolon Bingül, bin Okan, Olympia Litopoulou, Guglielmi, Mehmed Erbil, A. Akbulut, H. et Th. Karantino, Giberte Bekmez, Mafalda Kaslowsky, C. et I. Gitzopoulos et Garbis Papazyan.

La comédie aux cent actes divers

LES GALANTS

M. Bakir, habitant à Fatih, rue Sultan, rentrait en compagnie de sa femme, l'autre soir chez lui, en passant par Karagümrük. Il remarqua tout à coup que trois hommes, trois inconnus, les suivaient.

Constatacion d'autant plus désagréable qu'il faisait noir et que la rue était déserte. Mais comment reculer ? Ce serait peut-être aller au devant du danger que l'on voulait éviter. Mari et femme continuèrent leur chemin, tout en glissant de temps à autre des regards craintifs derrière eux.

A un certain moment, les trois hommes rejoignirent le couple, et ils se mirent à adresser des propos d'une galanterie outrée à la dame. M. Bekir invita les trois insolents à poursuivre leur chemin sans quoi il se verrait obligé d'appeler la police. Mais les trois jolis coeurs continuèrent à importuner la dame en feignant de n'avoir pas entendu cette invite.

M. Bekir ayant répété son avertissement, sur un ton encore plus cassant, les trois hommes se jetèrent sur lui le battirent violemment lui portant même plusieurs coups de couteau à la figure. Les agents, attirés par les cris de la victime et de sa femme, ont conduit le blessé à l'hôpital.

Les agresseurs ont été arrêtés, tandis qu'ils fuyaient.

UN SECRET... PROFESSIONNEL

Simon Asemoglu est spécialiste en matière de beurres. Il a comparu devant le 1er tribunal de paix de Sültanahmed sous l'accusation d'avoir cherché à extorquer de l'argent, par voie de menaces, au propriétaire de la fabrique de beurre «Tabellekçuglu», M. Stavri. Le prévenu proteste vivement.

— Ces gens-là, déclare-t-il devant le tribunal,

m'avaient engagé à leur service. Puis ils m'ont fait préparer de la margarine avec l'eau de Terkos (!). Nous la livrerons au public sous ton nom.

J'ai rejeté cette proposition et j'ai signé un fait au vilayet. C'est alors que l'on m'a lâché.

Le plus curieux c'est que le prévenu a présenté certains documents au tribunal, sous forme de plans de la mirifique machine pour fabriquer la margarine à peu de frais ?

Toujours est-il que le tribunal a décidé de relâcher le prévenu. Et le dossier a été remis au procureur de la République pour être examiné.

UN QUOTIDIEN DISPARU

M. Constantin, fils de Tedori, propriétaire du quotidien «Tachydromos» avait engagé un personnel assez nombreux, comme il est un homme d'affaires plein d'initiative, il avait exigé de chacun de ses employés un montant, à titre de garantie, proportionné de l'importance de la charge qui leur était attribuée. Ainsi M. Ahmet Yilmaz, journaliste, comme il est un homme d'affaires plein d'initiative, il avait exigé de chacun de ses employés un montant, à titre de garantie, proportionné de l'importance de la charge qui leur était attribuée. Ainsi M. Ahmet Yilmaz, journaliste, comme il est un homme d'affaires plein d'initiative, il avait exigé de chacun de ses employés un montant, à titre de garantie, proportionné de l'importance de la charge qui leur était attribuée.

Puis, le journal cessa un beau jour de paraître. Mais le directeur de la feuille ne voulait pas tituler aux quatre employés, s'adressant à l'argent qu'il en avait reçu. Ces Messieurs ont fait recours au tribunal. Le 1er juge pénal de Sültanahmed, après audition des parties, a ordonné l'incarcération de M. Constantin. Il a été livré au non-lieu en faveur de M. Ahmet Yilmaz qui était prévenu de complicité avec le prévenu.

Communiqué italien

Activité de patrouilles et d'artillerie en Epire.--L'aviation italienne à l'oeuvre.-- Un dreadnought torpillé.-- La guerre en Afrique.

Rome, 15. A. A.— Communiqué No 161 :

En Epire, activité normale des patrouilles et de l'artillerie.

Notre aviation effectua des bombardements nombreux et répétés normalement et en piqué sur des objectifs militaires à Corfou, à Larissa et à Argostoli, sur le pont de l'isthme du lac de Prespa où le trafic fut interrompu, sur des positions d'artillerie, sur l'aérodrome de Florina où cinq avions furent détruits au sol ou gravement endommagés, sur la zone de Janina, Kalibaki, Metzovo, sur le secteur de Korcha, et sur la baie de Sude, dans l'île de Crète.

Pendant un combat aérien, treize avions ennemis de types divers — "Blenheim", "Potez", — furent abattus. Deux autres furent probablement abattus. Quatre de nos avions atteints pendant ce combat purent atterrir à leurs aérodromes. Un de nos avions manque.

Au cours de la nuit du 9 au 10 novembre, comme il l'a été déjà signalé dans notre communiqué numéro 158, le sous-marin "Capponi", atteignant de trois torpilles un navire de bataille du type "Ramillies", qui, avec deux autres, escortait le navire porte-avions "Illustrious" dans le canal de Sicile. Le commandant du sous-marin contrôla par vision directe du sous-marin en émergence l'explosion des trois torpilles sur la coque du navire ennemi.

En Afrique du Nord, des autos blindées furent mises en fuite par le feu de nos colonnes rapides. Nos formations aériennes bombardèrent plusieurs fois la base navale d'Alexandrie, le chemin de fer de Mersa-Matrouh, l'aérodrome de Birama Smeit, atteignant aussi quelques avions du type "Blenheim".

Une incursion aérienne ennemie sur El Matkila ne causa ni victimes ni dégâts.

En Afrique Orientale, des incursions aériennes ennemies sur Keren, Agordat, Gura, Diredaoua, Asmara, Assab et l'île Difdein causèrent peu de dégâts et des pertes légères parmi les indigènes.

Il résulte des vérifications ultérieures qu'au cours de notre action aérienne contre Port-Soudan, signalée dans le communiqué numéro 141, un vapeur ennemi fut coulé.

Une incursion aérienne ennemie dans les environs de Monopoliz (province de Bari) ne causa ni victimes ni dégâts.

Une autre incursion sur Bari causa des dégâts peu importants. On déplore un mort et un blessé.

Communiqué allemand

Action méthodique de l'aviation allemande.— La guerre du commerce.— Un destroyer atteint.

Contre le centre industriel de Coventry

Berlin, 15. A.A.—Communiqué officiel :

Bien qu'elle ait été entravée par de violents ouragans, l'aviation allemande a continué méthodiquement au cours de la journée du 14 novembre, ses raids de reconnaissance et d'attaque.

A 500 kilomètres à l'Ouest de l'Irlande, un avion lourd de combat anéantit un bateau marchand britannique de 5.000 tonnes. Le bateau prit feu et resta sur place. Au large du littoral de l'Ecosse, 2 vapeurs de 2.000 et 7.000 tonnes ont été attaqués. Le plus grand navire coula après avoir fait explosion, tandis que l'autre navire est en détresse. En outre, au Nord de la mer du Nord, un navire de 5.000 tonnes a coulé après avoir reçu une bombe.

Au large de Great-Yarmouth, un destroyer britannique a été touché par une bombe de gros calibre au milieu du navire. Des avions de bombardement en piqué attaquèrent le poste de T.S.F. de Douvres qui reçut 3 bombes de gros calibre qui le touchèrent en plein.

Dans la journée, malgré le temps défavorable, il y eut au-dessus de la Manche et de l'Angleterre méridionale, une série de combats aériens très importants qui furent couronnés de succès pour nos chasseurs.

Après que le temps se fût amélioré, l'aviation allemande a pu faire un coup extraordinairement violent dans la nuit du 14 au 15 novembre sur des objectifs d'armement en Angleterre centrale, comme repréailles des attaques britanniques sur Munich. Il s'agit d'une attaque de grande envergure faite contre l'ennemi. L'attaque des formations puissantes de combat sur Coventry était particulièrement violente et pleine de succès. De nombreuses usines de moteurs et de grands aménagements de l'industrie des pièces de rechange pour avions, ainsi que d'autres installations importantes au point de vue militaire ont été bombardées par des bombes de gros calibre et des calibres les plus puissants qui causèrent des dévastations énormes. Des incendies, nourris par de grands dépôts de matières premières, qu'on pouvait distinguer jusqu'au littoral de la Manche, complétèrent l'oeuvre de destruction.

Sahibi: G. PRIMI
Umumi Neşriyat Müdürü:
CEML SİUF
Münakasa Matbaası,
Calata, Gümrük Sokak No. 52.

PARIS d'hier...
PARIS d'avant-guerre
PARIS qui riait et dansait

Aujourd'hui

LE TOURBILLON de PARIS

Le délicieux film français au cadre somptueux

avec **MONA GOYA** — **Coro ASLAN** et **Le JAZZ PARISIEN** de **RAY VENTURA** et ses **BOYS**

Le film a été tourné à PARIS et achevé 3 semaines avant l'occupation
ALLEZ le VOIR
Aujourd'hui à 1 et 2 h. 30 matinées à prix réduits.

BALALAIKA
continue au **MELEK**

Un succès sans précédent et jamais atteint à ce jour

N. B. Pour les soirées retenez vos places à l'avance

Des ECLATS de RIRES... Des APPLAUDISSEMENTS...

saluent au Ciné

LALE

les aventures de :

MELVYN DOUGLAS et **JOAN BLONDELL**

dans

MISS CATASTROPHE

(parlant français)

Le film **JOYEUX** et d'un **RYTHME ENDIABLE** qui vous fera oublier les soucis de l'heure.

En suppl. : **PARAMOUNT** - ACTUALITES et la **GUERRE**
Aujourd'hui à 1 et 2 h. 30 matinées à prix réduits

Communiqués anglais

Les attaques aériennes allemandes contre l'Angleterre. Dans les Midlands

Londres, 15. (A.A.)—Communiqué du ministère de l'Air et de la Sécurité intérieure :

La nuit dernière, les attaques aériennes ennemies furent principalement dirigées contre les Midlands.

Une attaque d'une grande intensité fut effectuée sur une ville des Midlands. Plusieurs incendies et des dégâts importants furent causés. Des informations complètes ne sont pas encore disponibles, mais on craint que le nombre des victimes ne soit élevé.

Au cours des attaques sur d'autres villes des Midlands, des magasins et des habitations furent endommagés, mais le nombre des tués et des blessés ne fut pas élevé.

Dans la région londonienne, des bombes furent lâchées par des avions ennemis venant par intervalles. Des maisons d'habitation et quelques autres bâtiments furent détruits. Quelques personnes furent tuées et blessées.

Des bombes furent aussi lâchées sur un certain nombre de régions très éloignées les unes des autres en Angleterre et dans la région septentrionale du pays de Galles. Dans quelques-unes de ces régions, des habitations furent aussi endommagées, mais le nombre des victimes fut très peu élevé.

L'attaque contre Coventry. Des dégâts étendus ont été causés.

Londres, 15. AA. — Communiqué du ministère de l'Air et de la Sécurité intérieure :

La ville de Coventry fut violemment attaquée la nuit dernière, l'échelle sur laquelle les raids furent effectués étant comparable à celle des attaques de nuit les plus importantes sur Londres.

Les forces ennemies furent violemment combattues par le feu de la D. C.A. qui, très intense, les obligea à rester à une très grande altitude et leur rendit difficile la tâche de viser exactement les objectifs industriels, mais la ville elle-même subit des dégâts très sérieux.

Les premiers rapports indiquent que le nombre de tués et de blessés serait peut-être de l'ordre d'un millier.

L'attaque débuta par l'éparpillement de bombes incendiaires sur une grande étendue. Des incendies éclatèrent dans beaucoup d'endroits et le bombardement au hasard de la ville entière suivit. On craint que des dégâts étendus n'aient été causés et que des bâtiments, y compris la cathédrale, n'aient

Voir la suite en 4me page)

Au Ciné

SARAY

C'est le BEAU

TYRONE POWER

et la délicieuse

SONIA HENNIE

qui DANSENT le nouveau

SWING :

BACK TO BACK

dans

QUAND VINT L'HIVER

(parlant français)

Le film qui **EBLOUIT** par sa **MISE en SCENE. SON SUJET CHARMANT, ses VARIETES** et ses **TANGOS.**

Allez voir ce superfilm
En suppl. : **FOX** - ACTUALITES
Aujourd'hui à 1 et 2 h. 30
matinées à prix réduits

Au **SAKARYA**

Un programme des plus intéressants

1. Un beau film **INEDIT**
ARSENE LUPIN
DETECTIVE

Tiré du roman de Maur. Leblanc
L'AGENCE BARNET
Jules Berry,
Suzy Prim

2. **LE CAPITAINE BAGARRE**

(En français) Colorié
Avec **MOVITA** et

Georges Honston

Le plus beau des Romans d'aventures

HOTEL TOKATLIAN

Chaque jour le fameux orchestre féminin

ERNA ROSELL

vous charmera

MIDI, APRES-MIDI

et **SOIR**

Aujourd'hui début du duo des danseurs mondialis

"Les Waldys"

Un beau geste du Ciné "Ipek"

La projection d'un film spécial d'Atatürk à l'occasion du deuxième anniversaire de la mort du Chef Eternel, au Ciné «Ipek», a rapporté 1.100 Ltqs. Ce montant a été versé par la direction en faveur de la Ligue Aéronautique. La dite direction a également pris à sa charge les frais de publicité.

A cette occasion, la Ligue a adressé ses remerciements publics au directeur de la salle, M. Ihsan Ipekçi.

Vie Economique et Financière

Nos transactions avec l'Italie

Les commerçants de notre place en relations d'affaires avec l'Italie, se réuniront lundi, mardi et mercredi à la direction Régionale du Commerce. L'exportation à destination de l'Italie de poissons, de pois-chiches, d'oeufs et de peaux a été autorisée. Les envois se feront par la voie du Danube.

De prochains arrivages sont attendus de Roumanie

Nos relations commerciales avec la Roumanie suivent leur cours normal. Toutefois l'interruption temporaire ou les retards du service des bateaux roumains ont causé un arrêt provisoire des transactions. D'ailleurs, notre pays est créancier à l'égard de la Roumanie.

Le «Vatan» annonce que les marchandises qui parviendront dans un ou deux jours permettront de modifier cette situation et de rétablir l'équilibre. Mais tous ces échanges s'effectuent dans le cadre des annexes du traité de commerce, le traité lui-même n'est pas encore

entré en vigueur. Il a été ratifié toutefois par le gouvernement roumain le 4 novembre et rien ne s'oppose plus, du côté roumain, à son application.

Le directeur de la Société Türk Petrol Limited, qui se trouve actuellement en Roumanie rentrera mardi.

L'entrée en vigueur de l'accord est subordonnée à sa ratification par notre gouvernement.

Les arrivages de l'Allemagne

Ordre a été donné aux douanes d'autoriser le retrait des marchandises d'Allemagne. Il s'agit, d'après le «Tan», d'un total d'une valeur de 22 millions de Ltqs. dont 8 millions de Ltqs de marchandises intéressent le marché et le reste est destiné aux institutions officielles.

Suivant le «Yeni Sabah», l'autorisation accordée ne porte que sur une partie des arrivages d'Allemagne, soit les articles pharmaceutiques et chimiques, les colorants et le papier. Un ordre pour les autres produits est attendu ces jours-ci d'Ankara.

Les flottes en action en Méditerranée

(Suite de la 1re page)

plus proche, le dernier de la formation, un cuirassé de bataille du type *Ramillies*.

Avec beaucoup d'audace, il vint ensuite en surface pour contrôler, par l'observation directe, du haut de la tourelle de son sous-marin, les résultats de son tir. Et il a pu constater qu'au moins deux des trois torpilles avaient atteint le but.

Les cuirassés de ce type sont les navires jumeaux du *Royal Ark* torpillé et coulé le 13 octobre 1939 à Scapa Flow, par l'U-Boot du capitaine Prien. Ce sont des bâtiments de 29.150 tonnes, armés notamment de 8 gros canon de 383 m.m. Lancés en 1915 et 1916, ils ont figuré à la bataille du Jutland et ont subi ultérieurement une refonte complète. Leur équipage compte 1.150 hommes.

Une confirmation indirecte du succès du *Pier Capponi* est fournie par le fait que la flotte anglaise ne s'est livrée à aucune action durant les journées du 10 et du 11 novembre. Sans doute a-t-elle dû interrompre sa croisière pour secourir le navire endommagé et le renvoyer sous escorte à Alexandrie.

Les hydravions torpilleurs à l'attaque

Le même correspondant de Reuter résume comme suit l'attaque contre Tarente qui s'est déroulée dans la nuit du 11 au 12 novembre:

«La nuit était calme et la lune surgissait lentement derrière un nuage lorsque les appareils des porte-avions «Illustrious» et «Eagle» quittèrent leurs bases flottantes pour lancer leur attaque à la bombe et à la torpille contre les navires italiens dans le port de Tarente. L'attaque était particulièrement hasardeuse pour les avions-torpilleurs, car Tarente est défendu par un barrage de ballons et les appareils doivent voler bas pour lancer leurs torpilles. Les avions anglais rencontrèrent un feu intense de la D.C.A. italienne, mais menèrent à bien leur attaque contre les objectifs ennemis, avec la plus grande audace, lançant environ onze torpilles parmi les bateaux de guerre italiens».

Entretemps, deux appels de S.O.S. étaient interceptés, montrant que les forces légères qui avaient reçu pour mission d'effectuer un raid contre les lignes de communication de l'Italie avec l'Albanie, venaient de remporter aussi un succès. Pénétrant dans le canal d'Otrante, elles tombèrent sur un convoi de quatre bateaux italiens, escortés par deux destroyers.

Un bateau italien fut coulé tandis que de violents incendies se déclaraient à bord des deux autres.

Bilan

Si, comme il y a lieu de le croire, le navire de guerre italien atteint dans le port de Tarente, lors de l'attaque des

avions anglais, est une unité du type *Cavour*, de 23.000 tonnes armés de 10 canons de 320 m.m. les pertes de deux adversaires s'équilibrent sensiblement, quoique les *Ramillies* soient, comme on vient de le voir par les chiffres que nous avons cités plus haut, d'échantillon beaucoup plus puissant que les cuirassés italiens.

Une mise au point de l'Agence Stefani

Rome, 15. (A.A.). — L'agence Stefani publie sur l'action aérienne anglaise qui s'est déroulée à Tarente la nuit du 11 au 12 et dont le communiqué italien numéro 158 avait donné un compte-rendu, le communiqué suivant :

M. Churchill a donné devant les Communes une version tout-à-fait fantaisiste de l'événement.

Du côté italien, on n'estime pas nécessaire de répliquer à des altérations tendancieuses de la vérité comme celles contenues dans les déclarations de M. Churchill et dans celles du premier Lord de l'amirauté. L'occasion ne manquera pas ces jours prochains de faire une précision définitive et détaillée, non seulement sur l'épisode de Tarente, mais sur l'ensemble de la guerre maritime et de la situation aéro-navale en Méditerranée.

Communiqué anglais

(Voir la suite en 3me page)

été détruits.

La population de Coventry supporta l'épreuve avec un grand courage. Il est établi que deux avions ennemis au moins ont été abattus pendant l'attaque.

Les incursions de la R.A.F.

Londres, 15. (A.A.). — Le ministère de l'Air communique :

Le beau temps et une lune brillante favorisèrent la violente attaque effectuée sur Berlin la nuit dernière par des avions du service de bombardement.

Des bombes à haute puissance explosive tombèrent sur et autour des gares de voyageurs et de marchandises à la station Schlesischer. Les dépôts de marchandises dans les gares de la Butlitz Strasse et de Lehrter, d'Anhalter, dans le centre de la ville et de Tempelhof furent attaqués et des incendies y furent allumés.

Des attaques furent aussi effectuées contre 26 aérodromes occupés par l'ennemi, et sur des ports de Stavanger en Norvège jusqu'à l'Orient en Bretagne ainsi que sur des navires dans ces ports.

La presse turque de ce matin

(Suite de la 2me page)

les peuples et cela avant qu'il ne soit trop tard.



La maîtrise italienne de la Méditerranée est tombée à l'eau

M. Zekeriya Sertel constate qu'après 4 ou 5 mois d'expérience, il est démontré que l'Italie ne peut tenir tête, à elle seule, à l'Angleterre en Méditerranée.

D'autre part, l'Allemagne ne semble pas disposée à envoyer des forces jusqu'en Palestine, pour attaquer le canal de Suez, en traversant les territoires de pays étrangers et ennemis. D'ailleurs, pour entreprendre une tâche aussi formidable, elle devrait éloigner d'Europe une grande partie de ses forces principales. Mais le peuple allemand, qui souffre depuis des années, se révolterait contre des objectifs de guerre qu'il ne partage pas. Et les populations sous le joug se soulèveraient aussi.

Bref, l'Italie et l'Allemagne, au milieu de tous ces calculs, demeurent indécises.

Il semble que, surtout après le rude coup qui vient d'être subi par la flotte italienne, l'action sera vraisemblablement transférée en Méditerranée occidentale. Le premier théâtre auquel on songe est Gibraltar. Mais il faudrait, pour cela, écraser l'Espagne et entraîner le peuple espagnol dans cette lutte sanglante.

Les phalangistes, qui dirigent aujourd'hui le pays, ne voudraient pas le conduire à l'abattoir. Dès lors, pourquoi hésitent-ils ? C'est que mêmes les dictateurs sont obligés de tenir compte de la situation de fait. Chacun sait qu'après deux ans et demi de guerre civile l'Espagne n'est pas en état de supporter une guerre étrangère.

Néanmoins, il n'est pas impossible que le sol espagnol soit foulé encore une fois par les armées allemandes. Dans cette région, la situation internationale est plus simple qu'en Méditerranée. Les sujets de conflits sont moins nombreux. La zone de sécurité de l'URSS, que M. Hitler tient à ne pas indisposer est loin. On ne risque pas de rencontrer non plus un pays ami à la fois des Soviets et de l'Angleterre, comme la Turquie.

Une pareille évolution des événements pourra placer l'Angleterre dans une situation difficile. Mais tant que les Anglais seront maîtres de l'Egypte et de Suez, ils seront maîtres de la Méditerranée.

**

Le «Tasviri Efkâr» voit précisément dans l'affaire de Tarente un avertissement à l'Espagne.

M. Abidin Daver étudie, dans l'«Ikdâm», les points faibles de l'Italie.

Enfin M. Hüseyin Cahid Yalçın procède, dans le «Yeni Sabah», que l'axe est endommagé.

Théâtre de la Ville

Section dramatique

Ayak takımı

arasında

par M. Gorki

Section de comédie

Dadı

L'aide américaine

à la Chine

Washington 15. AA. Stefani. — Le ministre de la marine, M. Knox, a déclaré qu'il faut intensifier l'aide à la Chine car le Japon serait dominé par une mystérieuse clique militaire.

Le nouveau cabinet égyptien

Le Caire, 15. A. A. — Le roi Farouk chargea Hussein Sirri pacha, ancien ministre des Travaux Publics et des communications, de constituer le nouveau cabinet.

LA BOURSE

Ankara, 15 Novembre 1940

(Cours informatifs)

CHEQUES

	Change	Fermeture
Londres	1 Sterling	5.24
New-York	100 Dollars	132.20
Paris	100 Francs	
Milan	100 Lires	6.5146
Genève	100 Fr.Suisses	29.6875
Amsterdam	100 Florins	
Berlin	100 Reichsmark	
Bruxelles	100 Belgas	
Athènes	100 Drachmes	0.9975
Sofia	100 Levas	1.6225
Madrid	100 Pesetas	13.90
Varsovie	100 Zlotis	
Budapest	100 Pengos	26.5325
Bucarest	100 Leis	0.625
Belgrade	100 Dinars	3.175
Yokohama	100 Yens	31.1375
Stockholm	100 Cour.B.	30.005

La Vie Sportive

FOOT-BALL

Le championnat d'Istanbul

Demain, les matches du championnat de notre ville seront poursuivis aux stades Şeref et de Kadiköy.

Sur ce dernier terrain, Beyoğlu livrera son premier match difficile depuis son accession en première division. Son adversaire sera, en l'occurrence, Fener. Il est certain que Beyoğlu fera l'impossible pour tenir en échec son si dangereux antagoniste. Mais nous ne croyons pas qu'il soit à même de battre les Fenerlis, quoique ceux-ci soient en baisse. Par ailleurs l'absence de Hristo, le puissant arrière de Beyoğlu suspendu pour trois mois ne favorisera guère cette dernière

Bref, la victoire de Fener est sûre, mais Beyoğlu peut faire une intéressante partie en face d'une équipe dont le jeu concorde si bien avec le sien.

Au même stade, Galatasaray matchera Vefa. Ces deux onze ne tiennent plus la grande forme et leur rencontre ne présente pas un grand intérêt. Si les avants jaune-rouge se montrent réalisateurs, ils pourraient enlever la partie. En cas contraire, Vefa arriverait à tenir en respect les coéquipiers de Selahettin.

Le champion d'Istanbul, Beşiktaş, aura la tâche aisée, chez lui, au stade Şeref, où il recevra I. S. K. Son succès est couru d'avance. Le tout est de savoir si I.S.K. opposera une quelconque résistance pour éviter l'écrasement.

Les deux teams «du moment», Altıntug et Topkapi, rencontreront l'un Süleymaniye, dernier du classement, et l'autre Beykoz, l'ombre de ce qu'il était l'an passé. Leur victoire ne surprendra personne et les rapprocherait de Beyoğlu pour la lutte pour la quatrième place, donnant droit de participation au championnat de Turquie.

L'«Ujpest» en notre ville

Le 19 décembre prochain, la fameuse équipe magyare «Ujpest» arrivera à Istanbul. Elle y disputera cinq matches dont voici le programme :

Samedi	21 décembre	contre G. Saray
Dimanche	22	> > Fener
Samedi	28	> > Istanb. B.
Dimanche	29	> > Beşiktaş
Mercredi	1er janvier	> Istanb. A.

Les professionnels hongrois viendront directement de leur pays en Turquie. Ce sera leur première tournée à l'étranger depuis deux ans. On annonce qu'un arbitre hongrois, invité par la fédération de foot-ball turque, viendra à Istanbul et dirigera une ou deux des rencontres que livrera ici l'Ujpest.

Le général Wawell en Crète

Athènes, 16. A.A. — Le général Wawell, commandant en chef des forces britanniques dans le Moyen-Orient, est arrivé en Crète pour y inspecter les forces anglaises.